

Berger, Olga

## Библиография

In: Berger, Olga. *Синтаксические термины в русском и чешском языках : сопоставительный аспект (на материале выбранных терминов)*. Izdanije prvoje Brno: Masaryk University Press, 2021, pp. 134-141

ISBN 978-80-210-9807-7; ISBN 978-80-210-9808-4 (online ; pdf)

Stable URL (handle): <https://hdl.handle.net/11222.digilib/143740>

Access Date: 17. 02. 2024

Version: 20220831

Terms of use: Digital Library of the Faculty of Arts, Masaryk University provides access to digitized documents strictly for personal use, unless otherwise specified.

# БИБЛИОГРАФИЯ

## Источники:

- BARNETOVÁ, V. – BĚLIČOVÁ-KŘÍŽKOVÁ, H. – LEŠKA, O. – SKOUMALOVÁ, Z. – STRAKOVÁ, V., 1979. *Ruskaja gramatika 1, 2*. Praha: Academia.
- BAUER, J., 1952. Několik poznámek o pojmech slovní spojení, větná dvojice a syntagma. In: *Sborník prací Filozofické fakulty brněnské univerzity. A, Řada jazykovědná. vol. 1, iss. A1, s. 26–57*.
- DANEŠ, F. – HLAVSA, Z. – GREPL, M., 1987. *Mluvnice češtiny 3 – Skladba*. Praha: Academia. ISBN 8655 21-029-88.
- FLÍDROVÁ, H. – ŽAŽA, S., 2005. *Sintaksis ruského jazyka v srovnání s českým*. Olomouc: Univerzita Palackého. ISBN 80-244-1104-0.
- GREPL, M. – KARLÍK, P., 1986. *Składba spisovné češtiny*. Praha: SPN. ISBN 80-210-0168-2. *Grammatika ruského jazyka, 2 tt.* Pod red. V. V. Vinogradova, JE. S. Istrinoy, 1954. Moskva: Izdatel'stvo Akademii nauk SSSR.
- KOPEČNÝ, F., 1962. *Základy české skladby*. Vyd. 2., přeprac. Praha: SPN. Učebnice vysokých škol.
- KUBÍK, M. a kol., 1982. *Ruskij sintaksis v srovnání s českým*. Praha: SPN. Učebnice pro vysoké školy.
- MURÁZEK, R., 1958. Problema skazujemogo i jego klassifikacii (na materiale ruskogo i češského jazykov). In: *Sborník prací Filozofické fakulty brněnské univerzity. A, Řada jazykovědná. vol. 7, iss. A6, s. [10]-34*.
- MURÁZEK, R., 1961. Sintaksičeskije otnošenija i členy predloženiija. In: *Sborník prací Filozofické fakulty brněnské univerzity. A, Řada jazykovědná. vol. 10, iss. A9, s. [47]-60*.
- LEKANT, P. A. – KLOBUKOV, E. V. – MARKELOVA, T. V. – MONINA, T. S. – SAMSONOV, N. B., 2001. *Sovremennyyj ruskij jazyk*. Učebnoje posobie dlja studentov učreždenij srednego professional'nogo obrazovanija pedagogičeskogo profilja. Pod redakcijej P. A. Lekanta. Moskva: Drofa. ISBN 5-7107-3592-2.
- SVETLIK, J., 1970. *Sintaksis ruského jazyka v srovnání s slovačským*. Bratislava: SPN.
- ŠMILAUER, V., 1966. *Novočeská skladba*. Praha: SPN.

## Литература на русском языке:

- ADOV, A. I., 2008. Podležáčseje – skazujemoje vs sub'jekt – predikat. *Vestník Taganrogskogo instituta im. A. P. Čechova. Gumanitarnyje nauki. Special'nyj vypusk 1, s. 7–11*. ISSN 2225-501X.
- ANDREJEVA, L. S., 2003. Srovnávací studie ruského i českého jazyka v naučném nasledii Boduèna de Kurtenè. In: *Materiály Vserossijskoj konferencii «Srovnávací filologie i polilingvizm»*. Kazan': Kazanskij pedagogičeskij universitet, s. 2–82. ISBN 5-98180-007-0.
- VERBUCH, K. J., 1986. Terminologičeskaja variantnost': teoretičeskij i prikladnoj aspekt. *Voprosy jazykoznanija*, iss. 6, s. 45–46.
- BABAJCEVA, V. V. – MAKSIMOV, L. J., 1987. *Sovremennyyj ruskij jazyk*. Učebnik dlja stu-

- dentov ped. in-tov po spec. 2101 «Rus. jaz. i lit.» V 3 č. Č. 3. Sintaksis. Puntuacija. 2-je izd., pererab. Moskva: Prosvješćenije.
- BERGER, O., 2019. Ispol'zovanije sopostavitel'nogo analiza sintaksičeskoj terminologii v prepodavanii (na materiale russkogo i češkogo jazykov). In Urazbekova, A. *Vestnik Sovremennyj russkij jazyk: funkcionirovanije i problemy prepodavanija*. Budapešt: BUDAPEST RKC-OKK. s. 33–37. ISSN 1788-9502.
- BERGER, O., 2014. K voprosu opredelenija i vydelenija termina v russkoj terminologičeskoj tradicii. In Przybylski, Michal; Šaur, Josef a kolektiv. *Mladá slavistika: současné trendy ve výzkumu slovanských literatur, jazyků a kultur*. 1. vyd. Brno: Masarykova univerzita. s. 37–52. ISBN 978-80-210-7490-3.
- BRANDNER, A., 2006. K problematike sostavlenija dvujazyčnogo terminologičeskogo slovarja. In: *Frankfurt am Main, Das Russische in zweisprachigen Wörterbüchern*. Internationale Fachtagung, Magdeburg, 18.-22.5.2005, s. 365-372. ISBN 3-631-55244-0.
- BRANDNER, A., 2013. Jazykovoje nasledije XVII veka v russkom literaturnom jazyke novogo vremeni. *Slavia: časopis pro slovanskou filologii*, Praha, Slovanský ústav AV ČR. ISSN 0037-6736.
- CITKINA, F. A., 1988. *Terminologija i perevod (k osnovam sopostavitel'nogo terminovedenija)*. L'vov: PO «Višča škola». ISBN 5-11-000558-3.
- DANILENKO, V. P., 1977. *Russkaja terminologija. Opyt lingvističeskogo opisanija*. Moskva: Nauka.
- DANILENKO, V. P. – SKVORCOV, L. I., 1981. Lingvističeskije problemy uporjadočeniija naučno-techničeskoj terminologii. *Voprosy jazykoznanija*, iss. 1, s. 7–16.
- FLIDROVA, G., 2016. Vozmožnosti primenenija teorii grammatičeskogo sinkretizma v češskoj lingvističeskoj rusistike. *Novaja rusistika*, vol. 9, iss. 2, s. 67–76. ISSN 1803-4950.
- FORTUNATOV, F. F., 1957. *O prepodavanii grammatiki russkogo jazyka v srednej škole*. Izbrannye trudy, t. 2. Moskva: Učpedgiz.
- GOLOVIN, B. N. – KOBRIN, R. J., 1987. *Lingvističeskije osnovy učenija o terminach*. Moskva: Vysšaja škola.
- GRINEV, S. V., 1993. *Vvedenije v terminovedenije*. Učebnoje posobije. Moskva: Moskovskij licej. ISBN 5-88564-052-1.
- GRINEV, S. V., 2001. *Istoričeskij sistematizirovannij slovar' terminov terminovedenija: učeb. posobije*. Moskva: Sputnik.
- IKONNIKOVA, V. A., 2014. *Vozniknovenije i razvitije kul'turnogo komponenta v anglojazyčnoj juridičeskoj terminologii (na materiale terminosistem Anglii, Šotlandii i SŠA)*. Dissertacija na soiskanje učenog stepeni doktora filologičeskich nauk. Moskva.
- KANDELAKI, T. L., 1977. *Semantika i motivirovannost' terminov*. Moskva: Nauka.
- KAPANADZE, L. A., 1965. O ponjatii «termin» i «terminologija». In: *Razvitije leksiki sovremennogo russkogo jazyka*. Moskva: Nauka.
- KIJAK, T. R., 1989. *Lingvističeskije aspekty terminovedenija*. Kijev: UMK VO.
- KOBRIN, R. JU., 1997. Opredelenije diferencial'nych semantiko-grammatičeskich priznakov terminov. In: *Termin i slovo: Mežvuzovskij sbornik*. Nižnij Novgorod: Nižegorodskij un-t, s. 34–41.
- KODUCHOV, V. I., 1974. *Obščee jazykoznanije*. Moskva: Vysšaja škola.
- KOMAROVA, Z. I., 1991. *Semantičeskaja struktura special'nogo slova i jeje leksikografičeskoje opisanije*. Sverdlovsk: Izd-vo Ural, un-ta.
- KORNEJČUK, JU. V., 2012. *Strukturnaja charakteristika sintaksičeskoj terminologii v rossij-*

- skich grammatikach konca XVIII – prvoj poloviny XIX veka*. Avtoreferat na soiskanje učenog stepeni kandidat filološkičeskich nauk, Omsk: Izdatel'stvo UGPU.
- KORNEJČUK, JU. V., 2015. Razvitije ruskoj sintaksičeskoj terminologii v «Ruskoj grammatike» A. Ch. Vostokova. In: *Novoje v nauke: sovremennye problemy i tendencii. Materialy Meždunarodnoj (zaočnoj) naučno-praktičeskoj konferencii*. Neftekamsk RIO OOO «Nauka i obrazovanie», s. 48–50.
- KOSOVA, M. V., 2004. Terminologizacija kak leksiko-semantičeskij process. *Vestnik Orenburgskogo gosudarstvennogo universiteta*, iss. 2, s. 42–48. ISSN 1814-6457.
- KOTELOVA, N. Z., 1970. K voprosu o specifikke termina. In: *Lingvističeskie problemy naučno-techničeskoj terminologii*. Moskva: Nauka.
- KULIKOVA, I. S. – SALMINA, D. V., 2002. *Vvedenije v metalingvistiku: sistemyj, leksikografičeskij i komunikativno-pragmatičeskij aspekty lingvističeskoj terminologii*. Sankt-Peterburg: Saga. ISBN 5-901609-06-9.
- LAVROVA, N. N., 1979. Antonimija lingvističeskich terminov. In: *Termin i slovo*. Gor'kij, Izd. GGU im. N. I. Lobačevskogo, s. 54–66.
- LAVROVA, N. N., 1981. Zametki o polisemii lingvističeskich terminov. In: *Termin i slovo*. Gor'kij, Izdatel'stvo GGU im. N. I. Lobačevskogo, 1981, s. 45-52.
- LEMOV, A. V., 2000. *Sistema, struktura i funkcionirovanije naučnogo termina (na materiale ruskoj lingvističeskoj terminologii)*. Saransk: Izdatel'stvo Mordov. un-ta. ISBN 5-7103-0498-0.
- LEJČIK, V. M., 1983. Novoje v sovetskoj nauke o terminach (obzor tematičeskich sbornikov IRJA AN SSSR). *Voprosy jazykoznanija*, iss. 5, s. 118–127.
- LEJČIK, V. M., 2006. *Terminovedenije: Predmet, metody, struktura*. Moskva: KomKniga, URSS. ISBN 978-5-397-00486-2.
- LIPATOV, A. T., 1993. Metajazyk lingvistiki i metataksonomija lingvističeskich terminov. In: *Mežvuzovskij sbornik naučnych trudov*, Nižegorodskij gos. Universitet im. N. I. Lobačevskogo. s. 3-19. ISBN 5-230-04231-1.
- LOMTEV, T. P., 2007. *Predloženije i jego grammatičeskie kategorii*. 3-je izd. Moskva: Izd-vo LKI. ISBN 978-5-382-00130-2.
- LOMTEV, T. P., 1958. *Osnovy sintaksisa russkogo jazyka*. Moskva: Učpedgiz.
- MARČUK, JU. N., 2007. *Komp'juternaja lingvistika*. Moskva, ACT: Vostok-Zapad. ISBN 978-5-17-039480-7, 978-5-478-00383-8.
- MEČKOVSKAJA, N. B., 1975. Principy istoričeskogo izučenija terminologii. In: *Metody izučenija leksiki*. Minsk: Izd-vo Belorusskogo gos. un-ta, s. 200–214.
- MEČKOVSKAJA, N. B., 1984. *Rannije vostočnoslavjanskije grammatiki*. Minsk, Universitetskoe.
- MOISEJEV, A. I., 1970. O jazykovoj prirode termina. In: *Lingvističeskie problemy naučno-techničeskoj terminologii*. Moskva: Nauka, s. 127–138.
- MOISEJEV, A. I., 1997. Russkaja lingvističeskaja terminologija prvoj poloviny XIX v. i sovremennost'. In: *Termin i slovo. Mežvuzovskij sbornik, posvjaščennyj 80-letiju prof. B. N. Golovina*. Nižnij Novgorod: NNGU im. N. I. Lobačevskogo, s. 32–38.
- NEMČENKO, V. N., 1985. K opredeleniju ponjatija termina kak ob'jekta leksikografičeskogo opisania. In: *Terminy v jazyke i reči. Mežvuzovskij sbornik*. Gor'kij, Izd-vo GGU, s. 14–21.
- NEMČENKO, V. N., 1995. *Osnovnyje ponjatija leksikologii v terminach: Učeb. slovar'-spravočnik*. N. Novgorod: Izdatel'stvo Nižegorodskogo universiteta.
- ONIPENKO, N. K., 2001. Teorija komunikativnoj grammatiki i problemy sistemno-

- go opisaniya ruskogo sintaksisa. *Russkij jazyk v naučnom osveščanii*, iss. 2, s. 107–121. ISSN 1681-1062.
- PEŠKOVSKIJ, A. M., 1928. *Russkij sintaksis v naučnom osveščanii*. (1914–1928) Moskva, Leningrad: Gosudarstvennoje izdatel'stvo.
- POPOVA, L. V., 2012. Logiko-ponjatijnyj analiz terminosistemy kognitivnoj lingvistiki. *Omskij naučnyj vestnik* iss (112). Omsk, s. 142–144. ISSN 1813-8225.
- RAPOVA, G. I., 1976. *Problema otnošenij morfologii i sintaksisa v ruskoj grammatičeskoj tradicii XVIII – serediny XIX vv.* Avtoreferat dissertacii na soiskanije učenoj stepeni kandidata filologičeskich nauk. (10.09.19) Mosk. universitet im. M. V. Lomonosova. Filologičeskij fakul'tet. Moskva.
- REFORMATSKIJ, A. A., 1961. Čto takoe termin i terminologija? In: *Voprosy terminologii: Materialy Vsesojuznogo terminologičeskogo soveščanija*. Moskva: AN SSSR, s. 46–54.
- REFORMATSKIJ, A. A., 1987. O sopostavitel'nom metode. In: *Lingvistika i poëtika*. Moskva: Nauka, s. 40–52.
- RYLOV, S. A., 1996. Sintaksičeskaja koncepcija B. N. Golovina: tradicii i novatorstvo. In: *Aktual'nyje problemy stilelogii i terminovedenija*. N. Novgorod, NNGU im. N. I Lobačevskogo, s. 180–186.
- SEN'KO, J. V., 1994. *Innovacii v sovremennom ruskom jazyke*, Vladikavkaz: IR. ISBN 5-7534-0569-X.
- SERGEVNINA, V. M., 1981. Terminovedenije i metodika prepodavanija inostrannogo jazyka. In: *Termin i slovo*. Gor'kij: izd. GGU im. N. I. Lobačevskogo, s. 60–67.
- SLOVAK, V., 2018. Vklad teorii grammatičeskogo sinkretizma v opisanije sintaksičeskogo urovnja jazyka (na materiale ruskogo i češkogo jazykov). *Novaja rusistika*, vol. 11, iss. 1, s. 27–38. ISSN 1803-4950.
- SKOBLIKOVA, J. S., 1971. *Soglasovanije i upravljenje v ruskom jazyke*. Moskva: Prosveščeniye.
- SUPERANSKAJA, A. B. – PODOL'SKAJA, N. V. – VASIL'JEVA N. V., 2003. *Obščaja terminologija: Voprosy teorii*. – Moskva: URSS. ISBN 5-354-00054-8.
- TABANAKOVA, V. D., 1982. Ponjatie naučno-techničeskogo termina i trebovanija k ego opredeleniju. In: *Termin i slovo: Mežvuzovskij sbornik*. Gor'kij, s. 24–28.
- ŠACHMATOV, A. A., 2001. *Sintaksis ruskogo jazyka*. Moskva: Ėditorial URSS. ISBN 5-8360-0263-0.
- ŠELOV, S. D., 2003. *Termin. Terminologičnost'. Terminologičeskije opredelenija*. Sankt-Peterburg: Filologičeskij fakul'tet SpbGU. ISBN 5-8465-0093-5.
- ŠELOV, S. D., 2014. O variativnosti i sinonimii v terminologii. *Izvestija Rossijskoj akademii nauk. Serija literatury i jazyka*. 73 (2014) iss. 5, s. 3-17.
- ŠMELEV, D. N., 1976. *Sintaksičeskaja členimost' vyskazyvanija v sovremennom ruskom jazyke*. Moskva: Nauka.
- TATARINOV, V. A., 1999. Terminovedenije v Rossii: na podstupach k novej paradigme. In: *Slupskie prace humanistyczne*. – T. 18. – Wyzsza szkoła pedagogiczna Slupsk, s. 209–217. ISSN 0208-7251.
- TKAČEVA, L. B., 1987. *Osnovnyje zakonomernosti anglijskoj terminologii*. Tomsk; Omsk: Izdatel'stvo Tom. universiteta.
- VALGINA, N. S. – ROZENTAL', D. Ė. – FOMINA M. I., 2002. *Sovremennyj russkij jazyk*: 6-je izd., pererab. i dop. Moskva: Logos. ISBN 5-940100-08-2.
- VINOKUR, G. O., 1939. O nekotorych javlenijach slovoobrazovanija v ruskoj

- techničeskoj terminologii. In: *Trudy Moskovskogo instituta istorii, filosofii i literatury*. T. V. Sb. statej po jazykovedeniju, Moskva, s. 3-54.
- VINOGRADOV, V. V., 1977. *Izbrannye trudy. Leksikologija i leksikografija*. Moskva: Nauka.
- VINOGRADOV, V. V., 1958. *Iz istorii izučenia ruskogo sintaksisa*. Moskva: Nauka.
- VOLODINA, M. N., 1993. *Nacional'noje i internacional'noje v processe terminologičeskoj nominacii*. Moskva: Izd-vo MGU. ISBN 5-211-03019-2.
- VOLODINA, M. N., 1997. *Teorija terminologičeskoj nominacii*. Moskva: Izd-vo MGU. ISBN 5-211-03859-2.
- Voprosy sintaksisa sovremennogo ruskogo jazyka*. Pod red. akad. V. V. Vinogradova, 1950. Moskva: Učpedgiz.
- ZOLOTOVA, G. A., 1982. *Kommunikativnyje aspekty ruskogo sintaksisa*. Moskva: Nauka.

## Литература на иностранных языках:

- ADAMCOVÁ, L., 1981. *Slovotvorná a textově funkční problematika ruské elektrotechnické terminologie*. Kandidátská disertační práce. Brno: FF UJEP.
- BRANDNER, A., 2008. Vývojové tendence slovní zásoby ruštiny od poloviny 19. století. In: *Text a kontext*, Brno: Repronis Ostrava, s. 127–135. ISBN 978-80-7329-176-1.
- ČECHOVÁ, M. – KRČMOVÁ, M. – MINÁŘOVÁ, E., 2008. *Současná stylistika*. Praha: Nakladatelství Lidové noviny. ISBN 9788071069614.
- ČERMÁK, F., 2011. *Jazyk a jazykověda: přehled a slovníky*. Vyd. 4., V Karolinum 2., dopl. Praha: Karolinum. ISBN 978-80-246-1946-0.
- FLÍDROVÁ, H., 2012. *Syntax ruštiny I*. Přednášky k předmětu na UP, Olomouc.
- HAUSER, P., 1986. *Nauka o slovní zásobě*. Praha: SPN.
- HLAVSA, Z., 1986. Přístavkový vztah a popis české skladby. *Slovo a slovesnost*, vol. 47 (1986), iss. 3, s. 186–192.
- HRBÁČEK, J., 1997. K problematice syntaktických vztahů a jejich terminologie. *Naše řeč*, vol. 80 (1997), iss. 4, s. 169–177.
- JEDLIČKA, A., 1949. *Josef Jungmann a obrozenecká terminologie literárně vědná a lingvistická*. Komise I. a III. třídy České akademie věd a umění pro uctění stého výročí smrti Josefa Jungmanna, Praha.
- KOCOUREK, R., 2000. Terminologie a odborná lingvistika na přelomu století: směry, vývoj a posun cílů. In: *Sborník příspěvků z II. a III. konference TERMINA 2000*. Liberec: Galén, s. 12–30. ISBN 807262105X, 9788072621057.
- MACHOVÁ, S. Terminografie. In: *Manuál lexikografie*, Praha: H & H, 1995, s.137–157. ISBN 80-85787-23-7.
- MATHESIUŠ, V., 1947. *Čeština a obecný jazykozpyt*, Praha: Melantrich, 1. vyd.
- POŠTOLKOVÁ, B., 1984. *Odborná a běžná slovní zásoba současné češtiny*. Praha: Academia.
- POŠTOLKOVÁ, B. – ROUDNÝ, M. – TEJNOR, A., 1983. *O české terminologii*. Praha: Academia.
- SLOVÁK, V., 2017. Neshodný přívlástek v ruštině a češtině a problematika jeho vymezení. *Opera Slavica*. vol. 27, iss. 2, s. 31–43. ISSN 1211-7676.
- SOCHOR, K., 1955. *Příručka o českém odborném názvosloví*. Praha: CSAV.
- VEČERKA, R., 2008. *Jazyky v komparaci*. Brno: Nakladatelství Lidové noviny. ISBN 978-80-7106-575-3.
- ŽAŽA, S., 1999. *Ruština a čeština v porovnávacím pohledu*, Brno: MU. ISBN 80-210-2058-X.



**Интернет-источники:**

- ACHMANOVA, O. S., 2004. *Slovar' lingvističeskich terminov* [èlektronnyj resurs]. 2-e izd. Moskva: Editorial URSS [data obraščeniya 1.9.2019]. ISBN 5-354-00600-7. Režim dostupa: <https://classes.ru/grammar/174.Akhmanova/>
- ACHMETOVA, M. E., 2014. Otečestvennyj i zarubežnyj opyt izučeniya terminovedeniya: èvoljucija ponjatija «termin» v lingvistike [èlektronnyj resurs]. *Filologičeskije nauki. Voprosy teorii i praktiki*. Tambov: Gramota, iss. 8 (38): v 2 č. Č. 1, s. 22–26. [data obraščeniya 1.10.2019]. ISSN 1997-2911. Režim dostupa: [http://scjournal.ru/articles/issn\\_1997-2911\\_2014\\_8-1\\_04.pdf](http://scjournal.ru/articles/issn_1997-2911_2014_8-1_04.pdf)
- AVAKOVA, O. V., 2006. *Formirovanije i funkcionirovanije anglijskoj juridičeskoj terminologii v processe stanovenija gosudarstva i prava v Anglii* [èlektronnyj resurs]. Dissertacija na soiskanije učenoj stepeni kandidat nauk. Moskva [data obraščeniya 1.8.2019]. Režim dostupa: <http://uchebnikfree.com/knigi-filologiya/istoricheskaya-kulturologicheskaya-funktsiya-11248.html>
- DOSTÁL, J., 2003. Termín a jeho definice ve výkladových, terminologických a naučných slovnících a encyklopediích [èlektronnyj resurs]. *Modernizace výuky v technicky orientovaných predmetech a oborech. Dodatky*. 1. vyd. Olomouc: Votobia [data obraščeniya 20.9.2019]. ISBN 80-7198-531-7. Režim dostupa: [http://mict.upol.cz/termin\\_a\\_jeho\\_definice.pdf](http://mict.upol.cz/termin_a_jeho_definice.pdf)
- DYMARSKIJ, M. JA., 2013. Iz istorii izučeniya sintaksičeskich otnošenij i svjazej: parataksis i gipotaksis [èlektronnyj resurs]. *Universitetskij naučnyj žurnal*. Sankt-Peterburg: Sankt-Peterburgskij universitetskij konsorcium, iss. 4, s. 106–113 [data obraščeniya 20.9.2019]. ISSN 2222-5064. Režim dostupa: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=20266062>
- GRINEV, S. V., 2017. Sopostavitel'noje terminovedeniye: sovremennoje sostojanije [èlektronnyj resurs]. *Obrazovanije*, iss. 1 [data obraščeniya 5.10.2019]. ISSN: 2076-913X. Režim dostupa: <https://elibrary.ru/item.asp?id=28938435>
- Filosofskaja enciklopedija* [èlektronnyj resurs]. [data obraščeniya 20.9.2019]. Režim dostupa: [http://dic.academic.ru/dic.nsf/enc\\_philosophy/3310/%D0%A1%D0%98%D0%A1%D0%A2%D0%95%D0%9C%D0%90](http://dic.academic.ru/dic.nsf/enc_philosophy/3310/%D0%A1%D0%98%D0%A1%D0%A2%D0%95%D0%9C%D0%90)
- HRBÁČEK, J., 1974. Lexikální ekvivalenty, dublety a varianty [èlektronnyj resurs]. *Naše řeč*, vol. 57 (1974), iss. 1, s. 28–33 [data obraščeniya 20.9.2019]. Režim dostupa: <http://nase-rec.ujc.cas.cz/archiv.php?art=>
- CHAKIMOVA, G. G., 2012. Razvitije terminologii kak otдел'noj discipliny i jeje status v sovremennom jazykoznanii [èlektronnyj resurs]. *Vestnik Baškirkogo universiteta*. Tom 17 (2) [data obraščeniya 20.9.2019]. ISSN 1998-4812. Režim dostupa: <http://cyberleninka.ru/article/n/razvitie-terminologii-kak-otdelnoy-distipliny-i-ee-status-v-sovremennom-jazykoznanii>
- KAS'JANOV, V. V., 2001. *Sopostavitel'nyj analiz sovremennoj terminologii finansovoj dejatel'nosti v anglijskom i russskom jazykach* [èlektronnyj resurs]. Discjertacija na soiskanije učenoj stepeni kandidat filologičeskich nauk: 10.02.20. Moskva [data obraščeniya 30.5.2019]. Režim dostupa: <http://www.dslib.net/sravnit-jazykoved/sopostavitelnyj-analiz-sovremennoj-terminologii-finansovoj-dejatel'nosti-v.html>
- Lingvističeskij enciklopedičeskij slovar'* [èlektronnyj resurs]. 1990. Moskva: Sovetskaja enciklopedija [data obraščeniya 1.9.2019]. Režim dostupa: <http://tapemark.narod.ru/les/>

- LEJČÍK, V. M., 2003. Informacija dlja vseh, kto chočet znat' jazyk vo vsem jeho bogatstve [èlektronnyj resurs]. *Žurnal Gramoty.ru*. 07.07.2003 [data obraščeniya 20.9.2019]. Režim dostupa: [http://gramota.ru/biblio/magazines/gramota/28\\_409](http://gramota.ru/biblio/magazines/gramota/28_409)
- MAKAROVA, L. J., 2013. Trudy N. F. Košanskogo [èlektronnyj resurs]. *Russkaja reč'* [data obraščeniya 20.9. 2019]. Režim dostupa: <http://naukarus.com/trudy-n-f-koshanskogo>
- KARLÍK, P. – NEKULA, M. – J. PLESKALOVÁ (eds.). *Nový encyklopedický slovník češtiny* [èlektronnyj resurs]. [data obraščeniya 20.9.2019]. Režim dostupa: <https://www.czechency.org/>
- OPLATEK, S., 2010. *Studie o terminologii* [èlektronnyj resurs]. Rigorózní práce, Brno [data obraščeniya 1.10.2019]. Režim dostupa: [https://is.muni.cz/th/108957/ff\\_r?info=1;zpet=%2Fvyhledavani%2F%3Fsearch%3Doplatek%20agenda:th%26start%3D1](https://is.muni.cz/th/108957/ff_r?info=1;zpet=%2Fvyhledavani%2F%3Fsearch%3Doplatek%20agenda:th%26start%3D1)
- POLOVEC, M. V. Terminologičeskije gnezda kak sposob otrazheniya sistemnosti terminologii (na primere anglojazyčnyh terminov komp'yuternoj lingvodidaktiki) [èlektronnyj resurs]. *Izvestija Rossijskogo gosudarstvennogo pedagogičeskogo universiteta im. Gercena* [data obraščeniya 20.9.2019]. Režim dostupa: <https://cyberleninka.ru/article/n/terminologičeskije-gnezda-kak-sposob-otrazheniya-sistemnosti-terminologii-na-primere-anglojazyčnyh-terminov-kompyuternoy>
- ROUDNÝ, M., 1977. Z historie českých definic odborného názvu [èlektronnyj resurs]. *Slovo a slovesnost*, ročník 38, iss. 3, s. 237–240 [data obraščeniya 1.10.2019]. Režim dostupa: <http://sas.ujc.cas.cz/archiv.php?art=2463>
- SLOŽENIKINA, J. V. Klassifikacii terminologičeskich variantov [èlektronnyj resurs]. *Jazyk. Slovesnost'. Kul'tura*, 2015. [data obraščeniya 20.9.2019]. ISSN 2223-2273. Režim dostupa: <http://publishing-vak.ru/file/archive-philology-2015-4/3-slozhenikina.pdf>
- Sociologičeskij slovar'* [èlektronnyj resurs]. [data obraščeniya 22.9.2019]. Režim dostupa: <http://enc-dic.com/sociology/Termin-9073>
- SUSOV, I. P. *Vvedeniye v teoretičeskoje jazykoznanije* [èlektronnyj resurs]. [data obraščeniya 20.9.2019]. Režim dostupa: [http://homepages.tversu.ru/~ips/3\\_04.htm](http://homepages.tversu.ru/~ips/3_04.htm)
- VALGINA, N. S., 2000. *Sintaksis sovremennogo russkogo jazyka* [èlektronnyj resurs]. Moskva: 30.07.2002 [data obraščeniya 1.9.2019]. ISBN 5-89218-113-8. Režim dostupa: <http://www.hi-edu.ru/e-books/xbook089/01/>
- ZIMOVAJA, M. V., 2011. *Mnogoznačnosť v terminologii* [èlektronnyj resurs]. Avtoreferat dissertacii na soiskaniye učenoj stepeni kandidat filologičeskich nauk: 10.02.01, 10.02.19. Orel [data obraščeniya 8.1.2020]. Režim dostupa: <http://www.dslib.net/russkij-jazyk/mnogoznachnost-v-terminologii.html>

## Список сокращений

- вин. п. – винительный падеж  
 гр. – греческий  
 дат. п. – дательный падеж  
 др. – другой  
 ед. ч. – единственное число



им. п. – именительный падеж

инф. – инфинитив

ИЯ – исходный язык

ЛЭС, LES – Лингвистический энциклопедический словарь

МОУГН – Международная организация по унификации терминологических неологизмов

МОСТ – Международная организация специальной терминологии

мн. ч. – множественное число

пр. п. – предложный падеж

ПЯ – язык перевода

род. п. – родительный падеж

сущ. – имя существительное

ТБД – терминологическая база данных

тв. п. – творительный падеж

ФЭС – философский энциклопедический словарь

AG-54 – *Грамматика русского языка* 2 тт. Под ред. В. В. Виноградова., Е. С. Истриной. Москва: Издательство Академии наук СССР, 1954.

NESČ – *Nový encyklopedický slovník češtiny*

МČЗ – DANĚŠ, F. – HLAVSA, Z. – GREPL, M.: *Mluvnice češtiny 3 – Skladba*. Praha: Academia, 1987.

## Список таблиц

Таблица 1. Классификация главных членов односоставного предложения в работах разных лингвистов

